



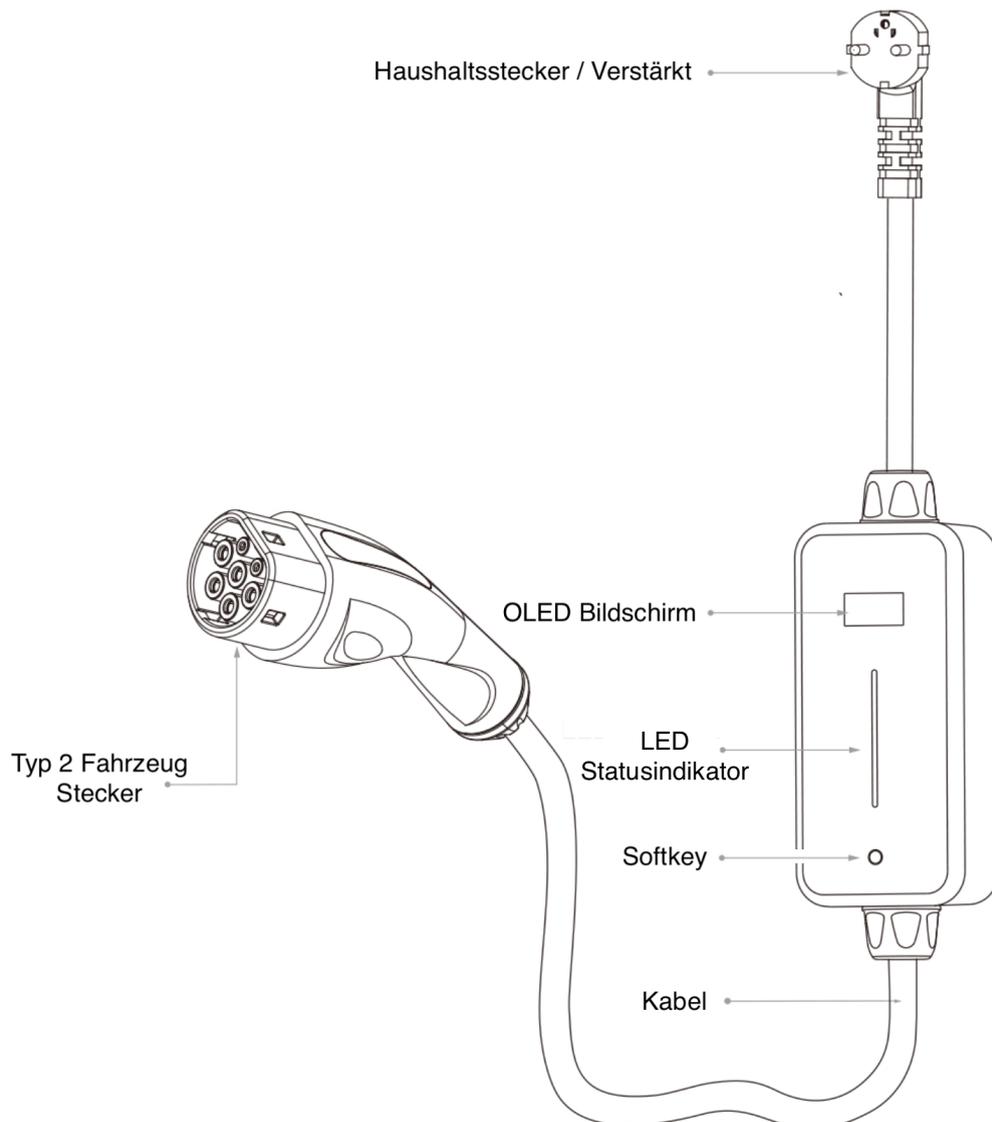
## **Ladekabel Mode 2**

### **Benutzerhandbuch**

Vielen Dank, für den Kauf dieses DUOSIDA-Produkts! Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie dieses Gerät benutzen.

# Übersicht

1. Dieses Gerät entspricht den Normen IEC 62752
2. Dieses Gerät ist ein Ladekabel für eine Haushaltssteckdose oder eine verstärkte Steckdose für Elektro- oder Plug-in-Hybridfahrzeuge. **Es darf nicht mit einem Strom von mehr als 10 A an einer normalen Haushaltssteckdose betrieben werden. Bitte stellen Sie sicher, dass es sich bei der verwendeten Steckdose um eine verstärkte Steckdose handelt, die speziell für das Aufladen von Elektrofahrzeugen vorgesehen ist, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der Steckdose, um den maximal zulässigen Ladestrom zu erfahren, bevor Sie mit einem Strom von mehr als 10 A aufladen.**
3. Setzen Sie das Gerät keinen korrosiven Gasen, starkem Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Vermeiden Sie Stöße, um die Unversehrtheit des Gehäuses zu erhalten.



# LED Statusindikator

Beschreibung der verschiedenen LED-Zustände					
Farbe	Status	Beschreibung	Farbe	Status	Beschreibung
	Blinkend	Stromnetz OK Wartet auf Verbindung		Blinkend	Verspätete Aufladung programmiert
	Scrolling	Ladevorgang läuft		Fest	Fehler (siehe Bildschirm)
	Fest	Ladevorgang beendet			

# OLED Bildschirm

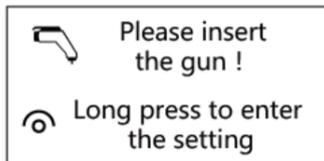


Figure 1

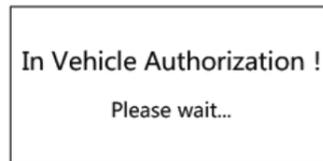


Figure 2

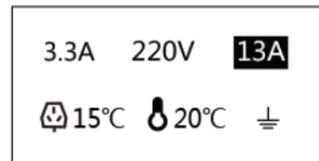


Figure 3



Figure 4

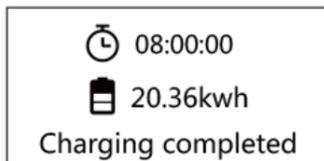


Figure 5

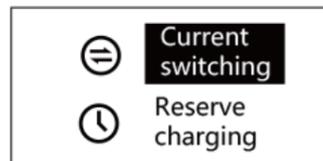


Figure 6

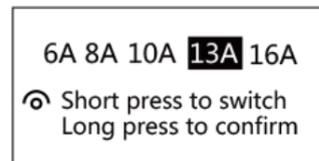


Figure 7

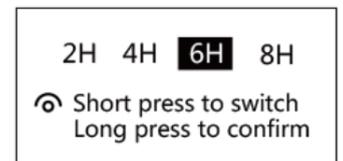


Figure 8

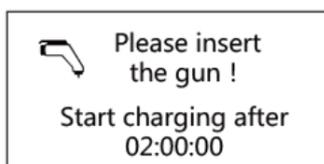


Figure 9

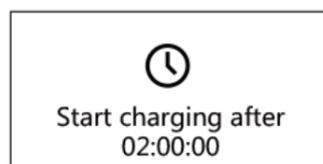
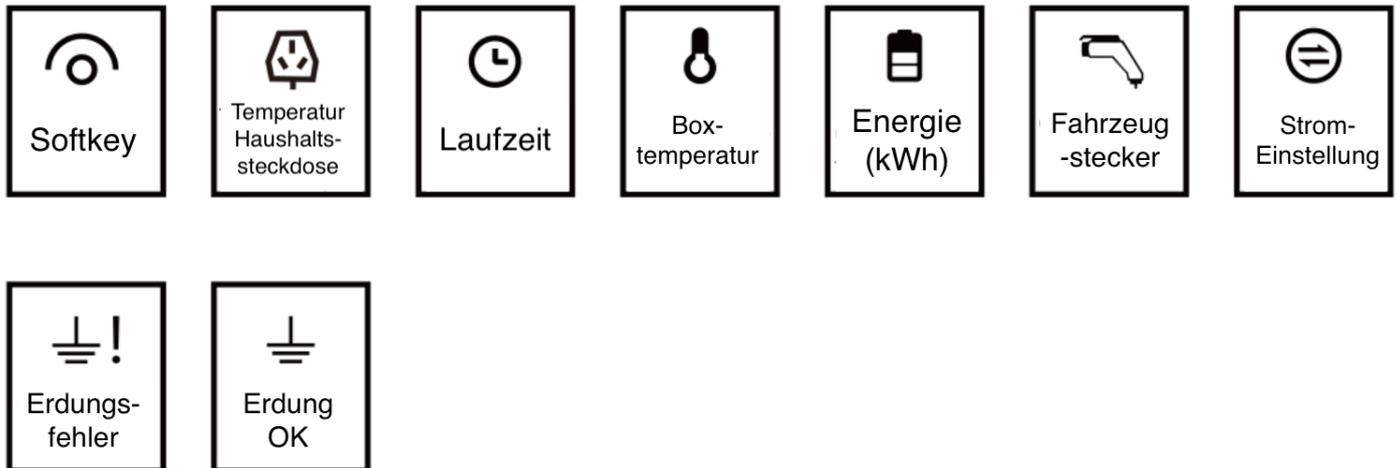


Figure 10

# Beschreibung der Symbole auf dem Bildschirm

---



## Betrieb

---

### Normales Aufladen :

1. Verbinden Sie den Haushaltsstecker des Kabels mit einer Standard- oder verstärkten Haushaltssteckdose. Die Box schaltet sich ein und die LED blinkt grün, um den normalen Betrieb anzuzeigen. Der Bildschirm befindet sich in dem in Abbildung 1 dargestellten Zustand
2. Überprüfen Sie den Typ der verwendeten Wandsteckdose. **Wenn es sich nicht um eine verstärkte Steckdose handelt, die für das Aufladen von Elektro- oder Hybridfahrzeugen geeignet ist, darf der Ladestrom 10A nicht überschreiten.** Bitte lesen Sie den Abschnitt **Einstellung des Ladestroms**, bevor Sie fortfahren, um einen geeigneten Ladestrom auszuwählen.
3. Schließen Sie den Stecker Typ 2 an das Fahrzeug an. Der Ladevorgang beginnt (Abbildung 2), dann schaltet die LED in den Scrollmodus. Während des Ladevorgangs wechselt die Anzeige zwischen den verschiedenen Ladeparametern (Abbildung 3 und 4)
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED dauerhaft grün und auf dem Bildschirm Abbildung 5 wird die Statistik des Ladevorgangs angezeigt.

### Einstellung des Ladestroms :

1. Verbinden Sie den Haushaltsstecker des Kabels mit einer Standard- oder verstärkten Haushaltssteckdose. Schließen Sie das Fahrzeug nicht an. Die LED blinkt grün.

2. Drücken Sie lange auf den Softkey, um in das Konfigurationsmenü zu gelangen (Abbildung 6). Drücken Sie dann ein zweites Mal lang, um "Current switching" aufzurufen. Wählen Sie den gewünschten Strom durch kurzes Drücken des Softkeys aus. **Achten Sie darauf, dass Sie nicht mehr als 10 A benötigen, wenn Sie nicht an einer verstärkten Steckdose angeschlossen sind!**

### **Verzögertes Aufladen :**

1. Verbinden Sie den Haushaltsstecker des Kabels mit einer Standard- oder verstärkten Haushaltssteckdose. Schließen Sie das Fahrzeug nicht an. Die LED blinkt grün. Rufen Sie das Einstellungs Menü auf, indem Sie lange auf den Softkey drücken (Abbildung 6).
2. Wählen Sie "Reserve Charging" durch kurzes Drücken und bestätigen Sie durch langes Drücken.
3. Wählen Sie die Startverzögerung durch kurzes Drücken aus und bestätigen Sie sie durch langes Drücken (Abbildung 8).
4. Schließen Sie das Fahrzeug an. Auf dem Bildschirm wird der Countdown bis zum automatischen Start des Ladevorgangs angezeigt (Abbildung 10).

### **Fehlermeldungen auf dem OLED-Bildschirm (rote LED leuchtet dauerhaft) :**

- **"Self test error"** : internes Problem, starten Sie die Box neu.
- **"Undervoltage protection"** : Spannung unter 85 Volt festgestellt, Ladevorgang unterbrochen, bis wieder eine normale Spannung erreicht ist.
- **"Overvoltage protection"** : tension supérieure à 275 Volts détectée, recharge interrompue jusqu'au retour à une tension normale.
- **"Overcurrent protection"** : Strom, der von Ihrem Fahrzeug verbraucht wird, 1,2-mal höher als der Sollwert. Nach drei Versuchen stoppt der Ladevorgang vollständig. Lassen Sie das Ladesystem Ihres Fahrzeugs überprüfen.
- **"Short Circuit Protection"** : Kurzschluss erkannt, Ladevorgang unterbrochen. Überprüfen Sie den Zustand des Kabels und des Fahrzeugs, bevor Sie den Ladevorgang erneut starten.
- **"Leakage protection"** : Differenzialschutz ausgelöst, Ladevorgang unterbrochen. Überprüfen Sie Ihre elektrische Anlage, das Kabel und das Fahrzeug, bevor Sie den Ladevorgang erneut starten.
- **"Communication error"** : das Fahrzeug reagiert nicht auf Befehle, Aufladen nicht möglich. Überprüfen Sie, ob sich das Fahrzeug nicht im Standby-Modus befindet.
- **"Overheating protection"** : die Temperatur des Gehäuses 85 °C übersteigt, wird der Ladevorgang nach dem Abkühlen wieder aufgenommen.

## **Warnungen :**

---

- Das Aufladen darf nur an einer elektrischen Anlage erfolgen, die den örtlichen Vorschriften entspricht.
- Die Verwendung von falschen Steckdosen oder Elektroinstallationen kann das Produkt beschädigen oder sogar einen Brand verursachen.
- Der verwendete Ladestrom muss für die Art der Steckdose geeignet sein. Nur eine verstärkte Haushaltssteckdose kann mit Strömen von mehr als 10 A verwendet werden. Bitte beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der Steckdose, um den maximalen Strom zu erfahren, den die Steckdose verträgt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn es beschädigt ist. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Die Reparatur dieses Geräts sollte nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist gemäß IEC 62752 für das Aufladen von Elektrofahrzeugen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Verwenden Sie mit diesem Produkt keine Adapter oder Verlängerungskabel.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Ladeanschluss.
- Beachten Sie die Reihenfolge des Anschlusses: Schließen Sie immer zuerst die Box an die Wandsteckdose und dann an das Fahrzeug an. Umgekehrt muss die Verbindung zuerst mit dem Fahrzeug und dann mit der Wandsteckdose getrennt werden.
- Dieses Gerät muss unbedingt an einer Steckdose mit einem vorschriftsmäßigen Erdungsanschluss betrieben werden, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten.
- Setzen Sie das Gerät nicht starkem Regen oder großer Hitze aus.
- Fahren Sie nicht über das Kabel oder das Gehäuse und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Das Kabel zwischen der Wandsteckdose und dem Fahrzeug darf nicht gespannt sein, damit sich die Steckdose nicht erhitzt und die Verbindung nicht unbeabsichtigt getrennt wird.

## Technische Daten

---

- Standard : IEC 62752
- Nominale Eingangsspannung : 230Vac 50Hz
- Nominale Ausgangsspannung : 230Vac 50Hz
- Aufladestrom : 6A/8A/10A/13A/16A
- Schutzindex : IP67 (Nur Gehäuse)
- Lebensdauer des Typ-2-Anschlusses : >10 000 Cycles
- Flammschutzmittel : UL94-V0
- Betriebstemperatur : -30°C bis +50°C
- Sollwertsignalspannung : +/-12Volts (5%)
- Frequenz Sollwertsignal : 1000 Hz +/-30Hz
- Isolationswiderstand : >1000MOhms
- Standby-Verbrauch : <3 Watts
- Température de stockage : -40°C à +80°C
- Betriebshöhe : <2000m
- Schutzgrad Blitzschlag : D

**Hersteller : Zhangjiagang uchen new energy technology co., Ltd**

Anschrift : No 999, Yongjin Road, Miaoqiao, Tangqiao Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, Chine

[www.uchen.com.cn](http://www.uchen.com.cn)

Das Unternehmen ist nach dem Qualitätsmanagementsystem IATF16949/ISO9001 zertifiziert.